

KGN1-112 - KGN2-212



700843 - 700853

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tlf. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Service hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Forberedelsesdato: 2024-04-22

Original betjeningsvejledning

1	Sikkerhed	2
1.1	Forklaring af advarselsord	2
1.2	Sikkerhedstips	3
1.3	Brug som beregnet	6
1.4	Ukorrekt brug	6
2	Generelle oplysninger.....	7
2.1	Ansvar og garanti.....	7
2.2	Ophavsret beskyttelse	7
2.3	Overensstemmelseserklæring	7
3	Transport, emballage og opbevaring	8
3.1	Leveringskontrol.....	8
3.2	Emballage.....	8
3.3	Opbevaring	8
4	Tekniske data	9
4.1	Tekniske data	9
4.2	Kompilering af apparatets komponenter	12
4.3	Apparatets funktioner.....	14
5	Installation og betjeninga.....	14
5.1	Installation.....	14
5.2	Betjening.....	16
6	Rengøring og vedligeholdelse	22
6.1	Sikkerhedsanvisninger ved rengøring.....	22
6.2	Rengøring	23
6.3	Vedligeholdelse	23
7	Mulige driftsfejl.....	24
8	Bortskaffelse.....	26



Læs grundigt denne betjeningsvejledning før anvendelse og opbevar den i et nemt tilgængeligt sted!

Denne betjeningsvejledning indeholder en beskrivelse af enhedens installation, dens drift og vedligeholdelse og er en vigtig kilde til information og vejledning. Forudsætningen for sikker og korrekt betjening af apparatet er kendskabet til alle sikkerheds- og driftsinstruktioner, der findes i enheden. Desuden gælder bestemmelserne om ulykkesforebyggelse, sundheds- og sikkerhedsbestemmelser og gældende lovbestemmelser i enhedens anvendelsesområde.

Læs venligst denne betjeningsvejledning inden du begynder at arbejde med enheden, og især inden du sætter den i brug, for at undgå skader på personer og ting. Ukorrekt brug kan medføre skade.

Denne betjeningsvejledning er en integreret del af produktet og skal altid opbevares i nærheden af enheden. Den skal også være tilgængelig til enhver tid. Når enheden overføres, er det også nødvendigt at give denne betjeningsvejledning.

1 Sikkerhed

Apparatet er lavet i henhold til gældende regler for teknologi. Dette apparat kan dog være en farekilde, hvis den bruges uhensigtsmæssigt eller ukorrekt. Alle brugere skal overholde oplysningerne i denne brugsvejledning og overholde sikkerhedsinstruktionerne.

1.1 Forklaring af advarselsord

Vigtige sikkerhedsoplysninger og advarselsoplysninger er angivet i denne betjeningsvejledning med de relevante advarselssymboler. Disse bemærkninger skal nøje overholdes, for at undgå ulykker, skader på personer og ejendom.



FARE!

FARE symbolet advarer om farer, der medfører alvorlig skade eller død, hvis de ikke undgås.



ADVARSEL!

ADVARSEL symbolet advarer om farer, der kan medføre moderate eller alvorlige skader eller død, hvis det ikke undgås.



FORSIGTIG!

FORSIGTIG symbolet advarer om farer, der kan forårsage mindre eller moderate skader, hvis de ikke undgås.

OBS!

Signalord **OBS** angiver mulig skade på ejendommen, der kan opstå, hvis du ikke følger sikkerhedsanvisningerne.

HENVISNING!

HENVISNING symbolet informerer brugeren om yderligere oplysninger og brugsanvisninger.

DK

1.2 Sikkerhedstips

Elektrisk strøm

- Overspænding eller forkert installation kan medføre elektrisk stød.
- Enheden kan kun tilsluttes, hvis dataene på typeskiltet svarer til netspændingen.
- Enheden skal holdes tør, for at undgå elektriske kortslutninger.
- Hvis der opstår funktionsfejl under drift, skal du straks afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Rør ikke stikket med våde hænder.
- Rør aldrig apparatet, når det er i vandet. Afbryd straks apparatet fra strømforsyningen.
- Alle reparationer eller åbning af kabinettet må kun udføres af specialister og ved passende værksteder.
- Bær ikke apparatet ved at holde på strømkablet.
- Lad ikke strømkablet komme i kontakt med varmekilder og skarpe kanter.
- Du må ikke bøje, klemme eller tænde strømkablet.
- Strømkablet skal foldes helt ud.

- Placer aldrig apparatet eller andre genstande direkte på strømkablet.
- Tag altid fat i stikket, for at afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Strømkablet skal kontrolleres jævnligt med hensyn til beskadigelse. Brug ikke enheden hvis kablet er beskadiget. Hvis det viser sig, at strømkablet er beskadiget, kontakt en kvalificeret elektriker eller serviceværksted for at få det udskiftet.

Brandfare / risiko for letantændelige materialer / eksplosionsfare

- Brug ikke andre elektriske enheder inde i apparatet.
- Opbevar eller brug ikke benzin eller andre brændbare gasser eller væsker i nærheden af dette eller andre apparater. Gasserne kan forårsage brand eller eksplosion.
- Put ikke eksplosive stoffer, såsom aerosoler fyldt med brændbare drivmidler, ind i apparatet. Beholdere fyldt med letantændelige gasser og væsker kan udlede indhold ved lavere temperaturer, som kan antænde fra gnister genereret af elektrisk udstyr. Fare for eksplosion!
- Træk stikket ud af stikkontakten, hvis det opstår kølemiddellækage. Fjern alle antændelseskilder i nærheden, ventilér rummet og kontakt forhandleren. Undgå kontakt med kølemidlet, da dette kan medføre alvorlige øjenskader.
- Brug aldrig letantændelige væsker til at rengøre apparatet eller dets komponenter. De resulterende gasser kan medføre brand eller eksplosion.
- I tilfælde af brand skal du frakoble apparatet fra strømforsyningen, inden du udfører passende slukning. Sluk aldrig ilden med vand, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen. Sørg for tilstrækkelig tilførsel af frisk luft, efter at ilden er slukket.
- Afrimningsprocessen bør ikke fremskyndes ved hjælp af mekaniske anordninger eller andre varmekilder (stearinlys eller varmeapparater) eller på anden måde. Den resulterende damp kan medføre kortslutning, og for store temperaturer kan ødelægge apparatet.
- Alle ventilationsåbninger på apparatet skal være afdækket under dets drift.
- Du må aldrig beskadige kølesystemet i apparatet.

Driftspersonale

- Apparatet må kun betjenes af kvalificeret og uddannet personale.
- Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn) med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evner, såvel som af personer med begrænset erfaring og/eller begrænset viden.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger eller starter apparatet.

Ukorrekt anvendelse

- Ukorrekt eller forbudt brug kan beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet, hvis dets tekniske tilstand ikke viser nogen fejl og giver mulighed for sikker drift.
- Apparatet må kun anvendes, hvis alle tilslutninger er lavet i overensstemmelse med forskrifterne.
- Apparatet kan kun bruges, når det er rent.
- Brug kun originale reservedele. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv.
- Foretag ikke ændringer eller modifikationer på apparatet.

- Du må ikke bore eller montere andre genstande inde i apparatet.
- Placer ikke tunge genstande direkte på apparatet.

- Brug ikke elektriske apparater i kølerummet, medmindre de er af den type, som producenten anbefaler.

1.3 Brug som beregnet

Enhver brug af apparatet til formål, der er forskellig og / eller afvigende fra den normale tilsigtede anvendelse som beskrevet nedenfor, er forbudt og betragtes som utilsigtet brug.

Følgende anvendelse er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse:

- Afkøling og opbevaring af passende drikkevarer og madvarer.

Dette apparat er designet til at arbejde i et miljø med en maksimal temperatur på 40 °C og en relativ luftfugtighed på 40 %.

Dette apparat er kun beregnet til professionel brug. Apparatet er designet til brug i restauranter, barer, dagligvarebutikker osv.

1.4 Ukorrekt brug

Ukorrekt brug kan medføre personskade og ejendom forårsaget af farlig spænding, brand og høje temperaturer. Apparatet må kun bruges til de værker, der beskrives i denne betjeningsvejledning.

Følgende anvendelse er ikke i overensstemmelse med den påtænkte anvendelse:

- Anvendelse i faciliteter såsom apoteker, hospitaler, analytiske laboratorier osv., i alle applikationer, der kræver dobbelt temperaturkontrol, strømsvigtsalarmer og registrering af temperaturændringer målt over tid.
- Opbevaring af brændbare eller eksplosive genstande og væsker såsom ether, petroleum eller klæbemidler;
- Opbevaring af eksplosivstoffer, såsom aerosoler fyldt med brandfarlige drivmidler;
- Opbevaring af farmaceutiske produkter eller konserveret blod;
- Opbevaring af levende dyr.

2 Generelle oplysninger

2.1 Ansvar og garanti

Alle oplysningerne og tips i denne betjeningsvejledning er udarbejdet under hensyntagen til gældende regler, aktuelle tekniske og professionelle viden samt vores mange års erfaring. Ved bestilling af specielle modeller eller ekstra muligheder, og i tilfælde af brugen af den nyeste tekniske viden, kan apparatet, der leveres under visse omstændigheder, afvige fra forklaringerne og talrige tegninger i denne brugsanvisning.

Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller mangler som følge af:

- manglende overholdelse af anvisningerne,
- ukorrekt brug,
- indførelse af tekniske ændringer,
- brug af uautoriserede reservedele.

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer af produktet for at forbedre dets ydeevne og kvalitet.

Garantiperioden for dette apparat er 24 måneder fra købsdatoen for apparatet.

DK

2.2 Ophavsret beskyttelse

Denne betjeningsvejledning, tekster, tegninger, billeder og andre elementer, der er indeholdt i den, er beskyttet af ophavsretten. Det er forbudt at gengive indholdet af betjeningsvejledningen i enhver form og på nogen måde (herunder fragmenter) og bruge og / eller overføre dets indhold til tredjepart uden producentens skriftlige samtykke. Overtrædelse af ovenstående resultat medfører pligten til at betale erstatning. Vi forbeholder os retten til at forfølge yderligere krav.

2.3 Overensstemmelseserklæring

Apparatet overholder gældende standarder og EU-retningslinjer. Ovenstående er bekræftet i EF-overensstemmelseserklæringen. Hvis det er nødvendigt, vil vi med glæde sende dig den relevante overensstemmelseserklæring.

3 Transport, emballage og opbevaring

3.1 Leveringskontrol

Ved modtagelse af leveringen skal du straks kontrollere, om apparatet indeholder alle komponenter, og at den ikke er blevet beskadiget under transporten. I tilfælde af synlig transportskader, skal du nægte at modtage apparatet eller acceptere på specielle betingelser. På transportselskabets transportdokumenter / fragtbrev skal du mærke omfanget af skaden og lave en klage. Skjulte skader skal indberettes umiddelbart efter, at de er blevet identificeret, da der kun kan påberåbes fordringer inden for de gældende frister.

I mangel af dele eller tilbehør bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling.

3.2 Emballage

Kast ikke kartonen væk. Det kan være nødvendigt at opbevare apparatet, når den flyttes, eller når apparatet sendes til vores servicecenter i tilfælde af skade.

Apparatets emballage og individuelle komponenter er lavet af genanvendelige materialer. Dette gælder: folier og plastposer, papemballage.

Ved bortskaffelse af emballage skal du overholde reglerne i dit land.

Genbrugsemballager skal genanvendes.

3.3 Opbevaring

Hold emballagen lukket, indtil apparatet er installeret, og følg markeringen vedrørende indstilling og opbevaring. Emballagen bør kun opbevares under følgende forhold:

- i lukkede rum
- skal opbevares i et tørt og støvfrit miljø
- væk fra aggressive midler
- på et sted, der er beskyttet mod sollys
- på et sted, der er beskyttet mod mekaniske stød.

Ved længere opbevaring (mere end tre måneder) skal tilstanden for alle dele og emballagen kontrolleres regelmæssigt. Emballagen skal udskiftes med nye, om nødvendigt.

4 Tekniske data

4.1 Tekniske data

Version / Egenskaber 700843 / 700853

- Køling:
 - 700843: jævn luftcirkulation
 - 700853: cirkulerende luft med 2 ventilatorer
- Temperaturregulering:
 - elektronisk
 - hver 0,1°C
- Termostat
- Isolering: cyclopentan, 70 mm
- Automatisk afrimningsfunktion
- Digitalt display
- Styring: elektronisk
- Tænd/sluk-knap
- Kontrollamper:
 - afrimning
 - Tænd/sluk.
 - kompressor
 - ventilator
 - temperatur
- Dørtype: fløjdør
- Dørhængsel:
 - 700843: på højre side, udskiftelig
 - 700853: på venstre/højre, ikke udskiftelig
- Hylde type: rist
- Hylde med højdejustering
- LED- belysning
- 4 styrehjul, 2 til at låse
- Låsbar apparat

Navn:	Køleskab KGN1-112
Art.nr.:	700843
Materiale:	rustfrit stål
Materiale indvendigt:	rustfrit stål
Indhold i l:	650
Brugbar kapacitet i l:	480
Temperaturområde fra – til i °C:	0 - 8
Omgivelsestemperatur til i °C:	40
Kølevæske / mængde i kg:	R290 / 0,072
Klimaklasse:	5
Energiklasse:	B (EU Nr. 2015/1094-IV)
Energiforbrug i kWh / år:	482
Antal døre:	1
Antal hylder:	3
Gastronomisk standard:	2/1 GN
Mål hylder (bredde x dybde) i mm:	530 x 650
Tilslutningsværdi:	0,2 kW 230 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	740 x 835 x 2050
Vægt i kg:	102,6

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer!

Tekniske data

Navn:	Køleskab KGN2-212
Art.nr.:	700853
Materiale:	rustfrit stål
Materiale indvendigt:	rustfrit stål
Indhold i l:	1350
Brugbar kapacitet i l:	1045
Temperaturområde fra – til i °C:	0 - 8
Omgivelsestemperatur til i °C:	40
Kølevæske / mængde i kg:	R290 / 0,075
Klimaklasse:	5
Energiklasse:	B (EU Nr. 2015/1094-IV)
Energiforbrug i kWh / år:	803
Antal døre:	2
Antal hylder:	6
Gastronomisk standard:	2/1 GN
Mål hylder (bredde x dybde) i mm:	530 x 650
Tilslutningsværdi:	0,43 kW 230 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	1485 x 835 x 2050
Vægt i kg:	159,4

DK

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer!

Yderligere data vedrørende dette apparat kan findes på vores websted www.bartscher.com eller i de oplysninger, der er gemt i overensstemmelse med forordning (EU) 2015/1094-IV i oplysninger, angivet i produkt databasen på <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Indtast artikelnummeret til din model.

4.2 Kompilering af apparatets komponenter

700843

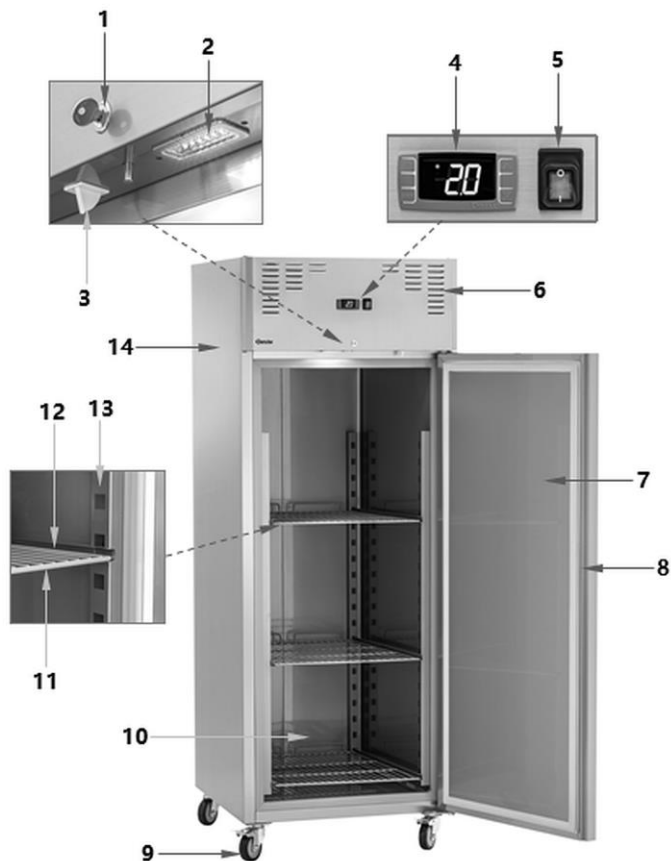
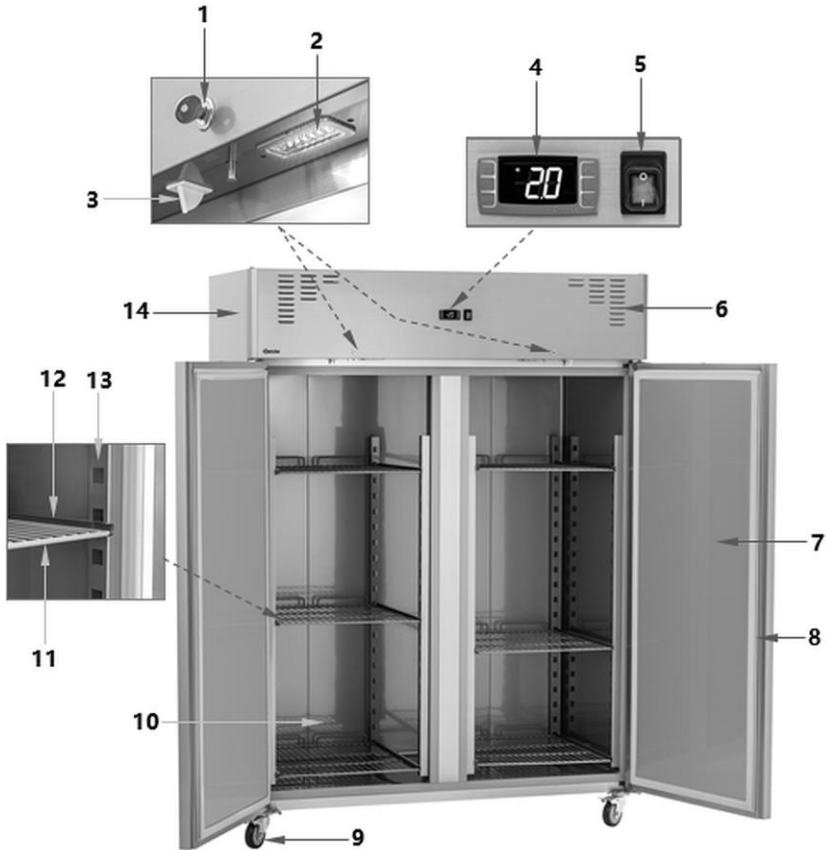


Fig. 1

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Lås + nøgle (2x) | 2. LED- belysning |
| 3. Dørkontakt | 4. Digital temperaturregulator |
| 5. Tænd/sluk-knap med integreret strømkontrollampe (grøn) | 6. Ventilationshuller |
| 7. Apparatdør | 8. Apparatets dørtætning |
| 9. Drejhjul (4x, 2 til at låse) | 10. Kølerum |
| 11. Hylde (3x) | 12. Styreskiner (3 par) |
| 13. Styreskiner (2 par) | 14. Hus |

700853



DK

Fig. 2

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Lås (2x) + 2 nøgler | 2. LED- belysning (2x) |
| 3. Dørkontaktør (2x) | 4. Digital temperaturregulator |
| 5. Tænd/sluk knap med integreret kontrollampe (grøn) | 6. Ventilationshuller |
| 7. Apparatdør (2x) | 8. Apparatets dørtætning (2x) |
| 9. Drejehjul (4x, 2 til at låse) | 10. Kølerum (2x) |
| 11. Hylde (6x) | 12. Styreskiner (6 par) |
| 13. Styreskiner (4 par) | 14. Hus |

4.3 Apparatets funktioner

Køleskabet i rustfrit stål med højdejusterbare hylder i GN 2/1-format byder på exceptionelt stor plads til overskuelig opbevaring af kølede produkter. Effektiv cirkulationskøling sikrer en jævn og konstant temperatur inde på trods af størrelsen.

5 Installation og betjeninga

5.1 Installation



FORSIGTIG!

I tilfælde af ukorrekt installation, indstilling, drift, vedligeholdelse eller ukorrekt håndtering af maskinen kan der opstå personskader eller driftsfejl.

Indstilling og installation samt reparation må kun udføres af en autoriseret servicetekniker i overensstemmelse med gældende nationale lovgivning.

HENVISNING!

Producenten påtager sig intet ansvar eller garanti for skader, der skyldes manglende overholdelse af regler eller forkert installation.

Udpakning / indstilling

- Pak apparatet ud og fjern alle eksterne og interne emballageelementer og transportsikringer.



FORSIGTIG!

Fare for kvælning!

Børn må ikke få adgang til emballagematerialer som plastposer og polystyrenkomponenter.

- Hvis der er en beskyttende film på apparatet, skal du fjerne den. Beskyttelsesfolien bør fjernes langsomt for ikke at efterlade eventuelle rester af klæbemidlet. Fjern eventuelle rester af klæbemidlet med et egnet opløsningsmiddel.
- Pas på ikke at skade skiltet eller advarselsindikationer på apparatet.
- Placer **aldrig** apparatet i fugtige eller våde omgivelser.

Installation og betjeninga

- Installer apparatet, så forbindelserne er let tilgængelige for hurtig afbrydelse, hvis det er nødvendigt.
- Apparatet skal placeres på en overflade med følgende egenskaber:
 - med tilstrækkelig bæreevne, vandbestandig, tør og modstandsdygtig overfor høje temperaturer
 - stor nok til at arbejde sammen med apparater uden problemer
 - let tilgængelig
 - med god ventilation.
- Placer ikke apparatet på steder med direkte eksponering for sollys eller nærvarmekilder (kømfur, varmeapparat, varmeanlæg mv.). Varmekilder kan negativt påvirke niveauet for energiforbrug og begrænser også apparatets funktioner.
- Apparatet skal opstilles således, at der sikres tilstrækkelig god luft cirkulation.
- Kompressoren må ikke vippe mere end 45 ° for at undgå beskadigelse under installation eller transport.
- Hvis apparatet skal flyttes til et andet sted, skal du gøre som følger:
 - sluk apparatet
 - træk stikket ud af stikkontakten
 - fjern apparatets indhold
 - fastgør alle løse genstande i den interne kammer og luk døren
 - apparatet kan kun transporteres i lodret position.
- Hold en afstand på mindst 5 cm på siderne og bagsiden og 30 cm over fra vægge, møbler og andre genstande for at sikre god luftcirkulation og nem adgang til alle dele af apparatet og den nødvendige plads til betjeningen af apparatet.
- Fastgør styrehjulene med parkeringsbremsen, når apparatet er på det rette sted.

OBS!

Apparatet er ikke egnet til bebyggelse.

Tilslutning til strømforsyning

- Kontroller, at apparatets tekniske data (se typeskiltet) svarer til dataene i det lokale netværk.
- Tilslut apparatet til en enkelt, jordet og tilstrækkeligt beskyttet stikkontakt. Tilslut ikke apparatet til en stikkontakt med flere stik.
- Tilslut tilslutningsledningen, så ingen kan træde på den eller gå over den.

- Apparatet skal stå i mindst 4 timer før første brug og tilslutning til elnettet.
- Efter et strømsvigt eller efter at have taget stikket ud, skal du vente mindst 2-3 minutter, før du tilslutter enheden til strømforsyningen igen.

5.2 Betjening

Brugervejledning

- Hyldeerne kan placeres i forskellige højder. De skal placeres passende i forhold til drikkevarer /beholdere med madvarer for at udnytte det indre rum optimalt.
- Drikkevarer eller retter i beholdere skal placeres på hylde, så de er tilstrækkeligt adskilt fra hinanden, hvilket sikrer tilstrækkelig luftcirkulation inde i apparatet. For små afstande påvirker køleeffekten.
- For at reducere tabet af kold luft bør døråbningstiden under drift være så kort som muligt. Derudover bør døren ikke åbnes for ofte.
- I tilfælde af pludselig strømafbrydelse må du ikke åbne døren, hvis det er muligt for at undgå at miste kold luft.
- Køleskabet må aldrig stå uden elektricitet i mere end 10 minutter.
- Hvis apparatet er slukket i lang tid, skal køleskabsdøren forblive åben.

Opbevaring af mad i et køleskab

Følg disse retningslinjer for at få de bedste resultater fra dit apparat:

- Når du fylder mad, skal du sørge for, at luft kan cirkulere frit inde i apparatet.
- Mad eller drikke skal først afkøles til den passende opbevaringstemperatur.
- Opbevaring af fødevarer, der endnu ikke er afkølet, forringer driften af apparatet og kan skade allerede kølede fødevarer. Undgå derfor at opbevare mad i uafkølede rum for at undgå at miste kulde, når de anbringes i et køleskab.
- Opbevar kun emballerede eller dækkede fødevarer i køleskabet.
- Opbevar mad med en bestemt lugt, såsom frisk fisk, foie gras og ost i godt lukkede beholdere.
- Opbevar ikke bananer i køleskabet, da disse frugter er følsomme over for kulde.




Forberedelse af apparatet

1. Apparatet og dets tilbehør skal rengøres før første brug i henhold til instruktionerne angivet i kapitel 6 ”Rengøring og vedligeholdelse”.
2. Til sidst tør apparatet og tilbehøret.
3. Placer hylderne i apparatet i den ønskede højde.
4. Luk døren til apparatet.
5. Tilslut apparatet til et enkelt jordet stikkontakt.
6. Sæt tænd-sluk-knappen i ”I”, for at slukke for apparatet.
Den grønne strømkontrollampe på tænd/sluk-knappen lyser.

7. Anbring først de nødvendige fødevarer i apparatet, når den indstillede driftstemperatur er nået, og den vises på det digitale display.

Kontrol-elementer og viste meddelelser



Knap	Funktioner
SET	Visning af nominelværdi, parametervalg i programmeringstilstand eller procesbekræftelse
	Manuel start af afrimningsprocessen
	Valg af parameterkode i programmeringstilstand, hævnning af den viste værdi
 AUX	Valg af parameterkode i programmeringstilstand, reducere af den viste værdi

LED indikatorer

LED'erne viser på det digitale display funktionens aktiveringsstatus:

LED	Aktiverings-status	Betydning
	lyser	aktiveret kompressor
	blinker	under forsinkelsen
	lyser	afrimning fortsætter
	blinker	afrimningsforsinkelse
	lyser	aktiveret ventilator
	blinker	afrimningsforsinkelse
	lyser	Celsius grader temperaturenhed indikator
	blinker	i programmeringstilstanden
	lyser	Celsius grader temperaturenhed indikator
	blinker	i programmeringstilstanden

DK



Nominelværdi visning

1. Tryk kort på **SET** knappen, for at vise nominelværdien.
2. Tryk igen på **SET** knappen eller vent i 5 sekunder, for at vende tilbage til den forrige besked.

Ændring af nominelværdien (dvs. den ønskede temperatur)


1. Tryk på **SET** knappen og hold den nede i 3 sekunder.


Nominelværdien vises, og LED dioden  eller  blinker på det digitale display.

2. Værdien kan øges eller reduceres ved hjælp af  eller  knapperne, indtil den ønskede værdi vises på det digitale display.
3. Bekræft den nye værdi med **SET** knappen, eller vent 10 sekunder, så gemmes værdien automatisk.

Automatisk afrimning

Apparatet afrimer automatisk 4 gange inden for 24 timer. Timeren starter, når du tænder apparatet første gang.

1. Hvis der er behov for at ændre de automatiske afrimningsfaser, skal du trykke på  knappen i mere end 2 sekunder.

Det digitale display viser symbol .


Afrimningscyklussen indtastes straks, den næste afrimningscyklus finder derefter sted efter 6 timer.

Manuel afrimning

Ud over automatisk afrimning kan manuel afrimning aktiveres når som helst.

1. Tryk og hold knappen nede i mere end 2 sekunder .

Manuel afrimning påbegyndes.

Det digitale display viser symbol .

HENVISNING!

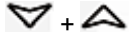
Vandet, der dannes under afrimningen, fordamper automatisk.

HENVISNING!

Efterfølgende indstillinger eller parameterændringer skal kun foretages af en servicetekniker.

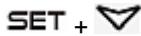
Knappkombinationer

Ved at trykke på knapperne samtidigt kan flere funktioner aktiveres / deaktiveres.



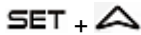
Lås eller lås op for knapperne:

- for at låse tryk begge knapper samtidigt i mere end 3 sekunder, indtil meddelelsen „OFF“
- for at låse tryk begge knapper samtidigt i mere end 3 sekunder, indtil meddelelsen „ON“



Skift til programmeringstilstanden:

- tryk på begge knapper samtidigt i 3 sekunder. Når LED-dioder blinker °C eller °F kan der foretages yderligere indstillinger



Gå tilbage til tidligere vist besked:

- tryk på disse knapper for at afslutte programmeringstilstanden og vende tilbage til den tidligere viste meddelelse (temperaturværdi i apparatet)

Digital temperaturregulering

OBS!

Under drift afkøler den digitale styreenhed (temperaturregulator) kølekammeret, indtil den aktuelt indstillede driftstemperatur er nået. Når den indstillede driftstemperatur er nået, slukker den digitale temperaturregulator for køleenheden, indtil temperaturen registreret af sensoren stiger med ca. 4-5°C. Den digitale temperaturregulator tænder derefter køleenheden igen for at sænke temperaturen tilbage til den indstillede driftstemperatur.

Denne "tænd/sluk-mekanisme" er normal og svarer til driften af alle køleapparater såsom kølediske, køleskabe, kølemontre mv.

Læg mærke til, at værdien, der vises på det digitale display, svarer til lufttemperaturen (som svinger betydeligt, når døren til enheden åbnes), og ikke kernetemperaturen for det opbevarede produkt, som er kendetegnet ved større temperaturstabilitet over tid.

Følgende fejlmeddelelser vises muligvis på det digitale display.

Fejlkode	Beskrivelse	Effekt	Fjernelse
P1	Termostatføler beskadiget	Temperaturen reguleres ikke længere korrekt	Kontakt forhandleren
P2	Beskadiget fordampersensor	Varigheden af hver afrimningsproces er nøjagtig 20 minutter	Kontakt forhandleren

Hvis en eller flere fejlkoder vises, skal du fortsætte som følger:

- noter fejlkoden,
- sluk apparatet,
- tænd for apparatet igen efter 3-4 minutter
- Hvis en eller flere fejlkoder dukker op igen, bedes du kontakte din forhandler med fejlkoderne for at anmode om kundeservice.

DK

Sluk for apparatet

1. Hvis apparatet ikke længere bruges, skal tænd/ sluk-kontakten være indstillet til "O" (SLUK).
2. Afbryd apparatet fra strømforsyningen (tag stikket ud!).

6 Rengøring og vedligeholdelse

6.1 Sikkerhedsanvisninger ved rengøring

- Apparatet skal afbrydes fra strømforsyningen inden rengøring.
- Lad apparatet afkøle helt.
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet. Sænk ikke apparatet under rengøring i vandet eller andre væsker. Brug ikke vandstråle under tryk for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe eller metalgenstande (kniv, gaffel osv.) til at rengøre apparatet. Skarpe genstande kan beskadige enheden og føre til elektrisk stød, når det kommer i kontakt med ledende komponenter.
- Brug ikke slibemidler, der indeholder opløsningsmidler eller kaustiske rengøringsmidler. Disse kan beskadige overfladen.

6.2 Rengøring

1. Apparatet skal rengøres jævnligt.
2. Fjern alle genstande fra apparatet, og opbevar dem i løbet af denne tid i et køligt rum.
3. Fjern alle hylde fra apparatet.
4. Rengør hyldeerne med et mildt rengøringsmiddel og en blød klud eller svamp og varmt vand.
5. Skyl hyldeerne med rent vand og tør med en blød klud.

Henvisning: Brug aldrig varmt vand til at rengøre apparatet.

6. Aftør apparatets motorblok med en blød, fugtig klud. Brug et mildt rengøringsmiddel, hvis det er nødvendigt.
7. Rengør alle overflader med en klud fugtet med rent vand.
8. I slutningen skal alle vaskede overflader tørres grundigt.
9. Apparatets indvendige dele bør tørres regelmæssigt (en gang om måneden) med et desinfektionsmiddel godkendt til kontakt med fødevarer.
10. Rengør apparatets dør og dørtætningen regelmæssigt med en blød, fugtig klud. Tørres derefter grundigt.
11. Lad døren være åben, så apparatet kan tørre helt.
12. Hvis apparatet ikke bruges i længere periode, skal det rengøres som beskrevet ovenfor. Lad apparatet være åben for at forhindre, at der dannes lugt indeni.

DK

6.3 Vedligeholdelse

Regelmæssig vedligeholdelse er nødvendig for at opretholde den bedste ydeevne og sikre sikker drift af apparatet.

Brugeren kan selv udføre følgende vedligeholdelsesaktiviteter:

- kontrol af apparatets generelle tilstand;
- regelmæssig inspektion af el-ledningen;
- daglig visuel inspektion af sikkerhedskomponenter (f.eks. korrekt funktion af sikkerhedsmikrokontakter, hvis nogen);
- kontrol af integriteten af sikkerhedsetiketter og symboler mindst en gang om ugen. Hvis de er ulæselige eller er gået af, skal du få en kopi af etiketterne og symbolerne fra din forhandler eller en kvalificeret teknisk servicerepræsentant.

Følgende operationer skal udføres regelmæssigt af en kvalificeret specialist:

- rengøring af kondensatoren ved hjælp af passende værktøjer (støvsuger eller blød børste);
- kontrol af terminalerne på de elektriske forbindelser;
- kontrol af termostaten og sensoren;
- kontrol af døren og dørtætningen.

7 Mulige driftsfejl

Nedenstående tabel beskriver mulige årsager og metoder til at fjerne drifts-
betjeningsfejl, der kan opstå under driften af apparatet. Hvis de opståede driftsfejl
ikke kan rettes, bedes du kontakte servicecentret.

Angiv artikelnummer, modelnavn og serienummer. Disse data findes på apparatets
typeskilt.

Fejl	Mulig årsag	Fjernelse
Ingen køling	Ukorrekt tilsluttet stik	Træk stikket ud og sæt det korrekt i stikkontakten
	Elforsyningssikringen er beskadiget	Kontroller sikringen, kontroller apparatet efter tilslutning til en anden stikkontakt
	Kompressoren starter ikke	Kontakt din kundeservice
	Ingen strøm	Kontroller strømforsyningen
	Skadet netstik	Kontakt kundeservice

Mulige driftsfejl

Fejl	Mulig årsag	Fjernelse
Utilstrækkelig kølekapacitet	Direkte sollys eller varmekilder i nærheden	Flyt apparatet væk fra varmekilder
	Digital temperaturregulator i afrimningsfasen	Vent, indtil den digitale temperaturregulator afslutter afrimningsprocessen (maks. 20 minutter)
	Apparatdøren er ikke helt lukket eller er åben for længe	Luk apparatdøren ordentligt, og lad den ikke stå åben for længe
	Dørtætningen er beskadiget eller deformeret	Kontakt din kundeservice
	Fordamperen er iset op	Kontroller apparatets låge og tætning for at sikre, at de lukker korrekt Sørg for, at der ikke opbevares varme produkter Kontakt din kundeservice
	Forurenet kondensatorfilter	Rengør kondensatorfilteret (kapitel 6 ” Rengøring og vedligeholdelse ”)
Mærkelige eller høje lyde	Apparatet står ikke på et plant underlag	Placer apparatet på et plant underlag
	Støttebenene er ikke justeret korrekt	Juster støttebenene, så apparatet står stabilt på gulvet
	Apparatet rører ved vægge eller andre genstande	Sørg for tilstrækkelig afstand fra vægge eller andre genstande
Kompressoren slukker ikke automatisk	For mange produkter inde i apparatet	Fjern unødvendige produkter
	Apparatdøren har stået åben for længe eller er ikke lukket	Åbn kun apparatdøren, når det er absolut nødvendigt, og kontroller altid, at den er lukket korrekt

Følgende arbejdsdrift er normale og indikerer ikke funktionsfejl:

- temperaturen, der vises på det digitale display, som stiger 4-5°C over indstillingspunktet med regelmæssige intervaller og derefter falder igen: dette er en del af den normale kølecyklus for enhver type køleapparat (detajeret forklaring i kapitel 5 ”Betjening” / ”Digital temperaturkontrol”);
- lyden af strømmende vand. Denne støj opstår under almindelig drift. Det er et kølemiddel, der udvider sig i kølekredsløbet;
- kondensdannelse på apparatets indvendige dørpaneler er normalt ved høj luftfugtighed. Tør kondensatet med en blød klud.

8 Bortskaffelse

Elektrisk udstyr



Elektrisk udstyr er markeret med dette symbol. Elektrisk udstyr skal bortskaffes og genanvendes på en forsvarlig og miljøvenlig måde. Brug ikke elektriske apparater i husholdningsaffald. Afbryd enheden fra strømforsyningen, og fjern forbindelseskablet fra apparatet.

DK

Elektriske apparater skal tages til udpegede indsamlingssteder.

Kølemiddel

Drivstoffet, der anvendes i apparatet, er brandfarligt. Det skal bortskaffes i overensstemmelse med de nationale bestemmelser.